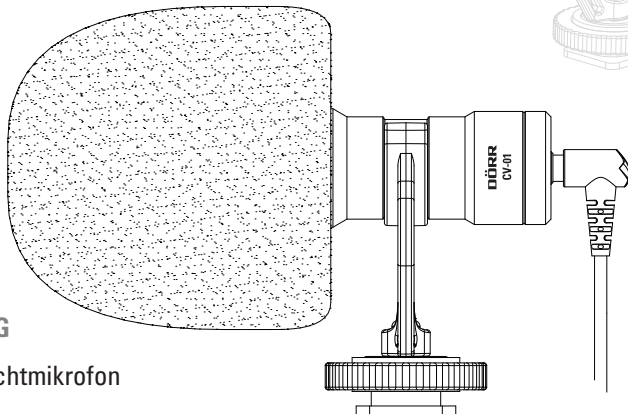
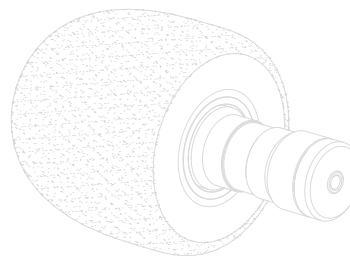
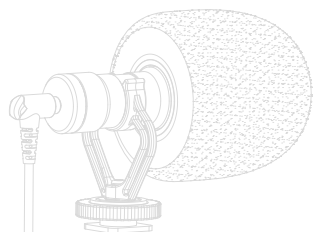


CV-01 RICHTMIKROFON DIRECTIONAL MICROPHONE



DE BEDIENUNGSANLEITUNG

CV-01 Universal Mono Richtmikrofon

GB INSTRUCTION MANUAL

CV-01 Universal Directional Mono Microphone

FR NOTICE D'UTILISATION

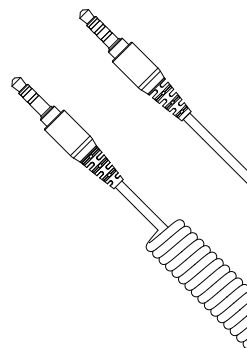
CV-01 Microphone Directionnel Universel Mono

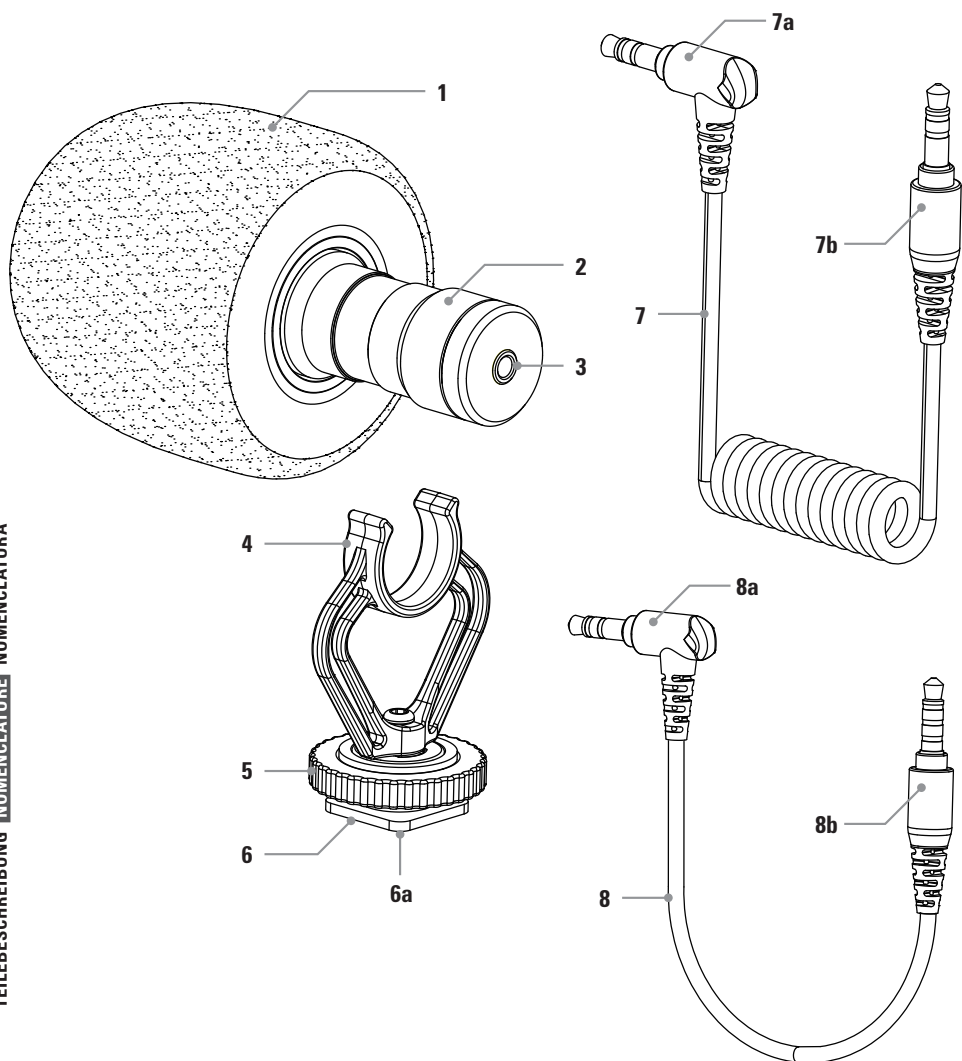
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

CV-01 Micrófono Direccional Universal Mono

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

CV-01 Mono Microfono Direzionale Universale





DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

CV-01 UNIVERSAL MONO RICHTMIKROFON

VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie diesen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

01 | **▲ SICHERHEITSHINWEISE**

- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Benutzen und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen und vor Herunterfallen.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit den mitgelieferten Anschlusskabeln.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Ersticken vorzubeugen.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung trennen Sie die Stromverbindung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

02 | **PRODUKTBESCHREIBUNG**

Mit dem **DÖRR CV-01 Universal Richtmikrofon** optimieren Sie die Tonqualität Ihrer Videoaufnahmen oder Ihrer Sprachaufnahmen. Das kompakte und leichte Kondensatormikrofon mit Nierencharakteristik liefert einen klaren und ausgewogenen Klang und reduziert effektiv störende Nebengeräusche. Geeignet für **Smartphones und Tablets (iOS und Android)** mit Kopfhörerbuchse, sowie **Kameras und Camcorder** mit Blitzschuh und externem Mikrofonanschluss.

- **Plug-In-Power** Speisung über angeschlossenes Aufnahmegerät
- Hochwertiges, robustes **Aluminiumgehäuse**
- **Anti-Shock Mikrofonhalterung** dämpft Kamerageräusche und andere Vibrationen
- **Universalblitzfuß** mit 1/4 Zoll Stativgewinde
- **Fellwindschutz** minimiert störende Wind- und Umgebungsgерäusche
- Inklusive zwei **Anschlusskabel mit TRS bzw. TRRS Miniklinkenstecker 3,5 mm**
- Inklusive **Tasche**

- 1 Fellwindschutz
- 2 Mikrofon
- 3 3,5 mm Audiobuchse
- 4 Mikrofonhalterung (Shock Mount)
- 5 Feststellschraube
- 6 Universalblitzfuß
- 6a) ¼ Zoll Stativgewinde

- 7 **Spiralanschlusskabel an Kamera**
- 7a) TRS Winkel-Klinkenstecker 3,5 mm (Mono, dreipolig)
› an Mikrofon
- 7b) TRS Miniklinkenstecker 3,5 mm (Mono, dreipolig)
› an Kamera
- 8 **Gerades Anschlusskabel an Smartphone**
- 8a) TRRS Winkel-Klinkenstecker 3,5 mm (Mono, dreipolig)
› an Mikrofon
- 8b) TRRS Miniklinkenstecker 3,5 mm (Mono, vierpolig)
› an Smartphone

04 | VERWENDUNG DER ANSCHLUSSKABEL/GEBRAUCH

BITTE BEACHTEN

Um korrekte Funktion zu gewährleisten, verwenden Sie die beiden mitgelieferten Anschlusskabel bitte immer wie nachstehend beschrieben.

HINWEIS

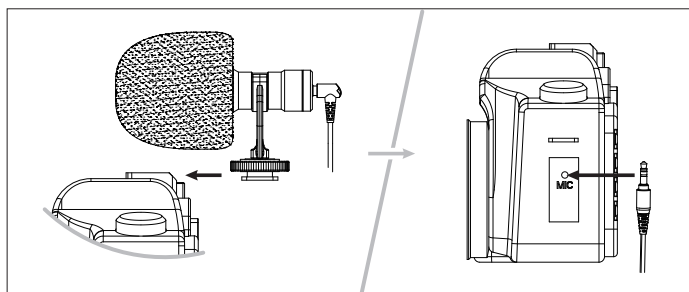
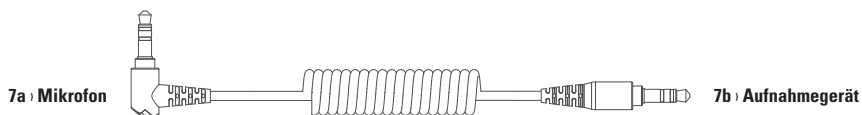
Bitte beachten Sie, dass sich mit Verwendung des Mikrofons der Akkuverbrauch Ihres Smartphones oder Ihrer Kamera erhöht.

04.1 MIT KAMERA, CAMCORDER ODER ANDEREN AUDIO-/VIDEOAUFNAHMEGERÄTEN

Zur Verwendung des DÖRR CV-01 Mikrofons mit einer Kamera, einem Camcorder oder anderen Audio-/Videoaufnahmegegeräten verwenden Sie bitte das mitgelieferte Spiralanschlusskabel (7) mit TRS Miniklinkenstecker.

Den TRS Winkel-Klinkenstecker (7a) stecken Sie bitte immer in die Audiobuchse (3) am Mikrofon.

Den TRS Miniklinkenstecker (7b) stecken Sie in die Mikrofonbuchse Ihrer Kamera bzw. Ihres Aufnahmegegeräts (siehe Bedienungsanleitung Ihres Aufnahmegegeräts).



Schieben Sie den Universalblitzfuß (6) in den Blitzschuh Ihrer Kamera/Camcorder und schrauben Sie die Feststellschraube (5) nach unten fest. Verbinden Sie Ihre Kamera/Camcorder mit dem Spiralanschlusskabel (7) an das Mikrofon wie oben beschrieben. Starten Sie die Videoaufnahme an Ihrer Kamera/Camcorder (siehe Bedienungsanleitung Ihres Aufnahmegegeräts).

HINWEIS

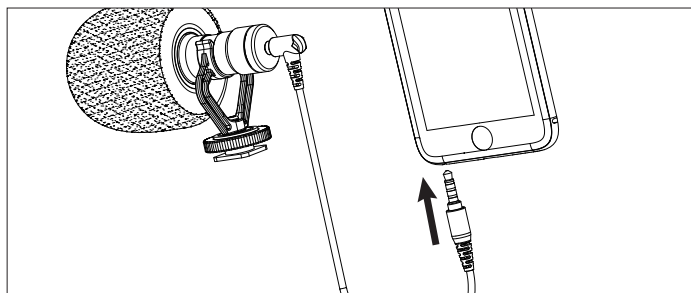
Zur Montage des DÖRR CV-01 Mikrofons auf einem Stativ oder eine Tonangel befindet sich unten am Universalblitzfuß (6) ein ¼ Zoll Stativgewinde (6a). Hierzu empfiehlt sich ein längeres Anschlusskabel mit Miniklinkenstecker 3,5 mm (optional im Fachhandel erhältlich).

04.2 MIT SMARTPHONE ODER TABLET (ANDROID UND iOS)

Zur Verwendung des DÖRR CV-01 Mikrofons mit einem **Smartphone oder Tablet (Android und iOS)** verwenden Sie bitte das **mitgelieferte gerade Anschlusskabel (8)** mit **TRRS Miniklinkenstecker**.

Den **TRRS Winkel-Klinkenstecker (8a)** stecken Sie **bitte immer** in die Audiobuchse (3) am Mikrophon.

Den **TRRS Miniklinkenstecker (8b)** stecken Sie in die **Kopfhörerbuchse Ihres Smartphones oder Tablets** (siehe Bedienungsanleitung Ihres Aufnahmegerätes).



Verbinden Sie Ihr Smartphone/Tablet mit dem geraden Anschlusskabel (8) an das Mikrophon wie oben beschrieben. Starten Sie die App für Video- oder Audioaufnahme an Ihrem Smartphone/Tablet (siehe Bedienungsanleitung Ihres Aufnahmegerätes).

HINWEIS

Das in Ihrem Smartphone eingebaute Funkmodul kann bei Ihren Aufnahmen zu Tonstörungen führen. Um dies zu vermeiden, empfehlen wir den **Offline-Modus/Flugzeugmodus** an Ihrem Smartphone zu aktivieren. **WLAN** kann bei Echtzeitübertragungen (Live-Streaming) eingeschaltet bleiben und hat keinen Einfluss auf das Tonsignal des Mikrofons.

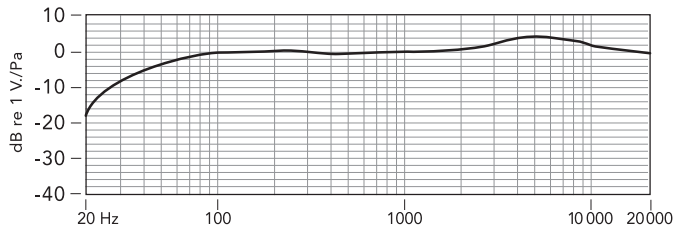
BITTE BEACHTEN

Um den Ton beim Abspielen des Videos oder der Audioaufnahme zu hören, ziehen Sie bitte den 3,5 mm Miniklinkenstecker (8b) von Ihrem Smartphone/Tablet ab.

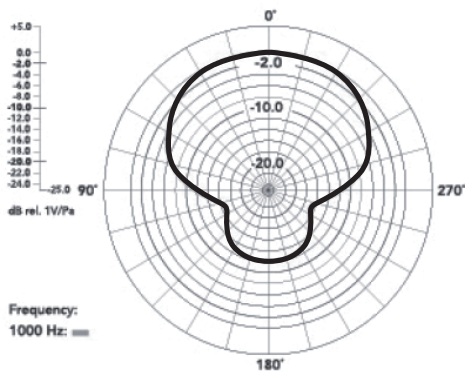
05 | REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung die Stromverbindung trennen. Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.

06 | FREQUENZGANG



07 | RICHTCHARAKTERISTIK



08 | TECHNISCHE DATEN

Typ (Wandler)	Elektret-Kondensatormikrofon
Richtcharakteristik	Kardioid (Nierencharakteristik)
Frequenzgang	35 Hz – 18 kHz ±3 dB
Empfindlichkeit	-42 dB ±1 dB, 0 dB re 1 V/Pa @ 1 kHz
Signalrauschabstand (SNR)	76 dB SPL
Ausgangswiderstand (Impedanz)	ca. 2000 Ω
Energieversorgung	Plug-In-Power Speisung über angeschlossenes Aufnahmegerät
Energieverbrauch	2 V/ min. 0,1 mA max. 0,7 mA
Anschlusskabel	3,5 mm TRS Spiralanschlusskabel an Kameras 3,5 mm TRRS Anschlusskabel an Smartphones
Material Gehäuse	Aluminium
Material Mikrofonhalterung	Kunststoff
Abmessungen Mikrofon	Länge ca. 80 mm, ø 22 mm
Abmessungen Mikrofonhalterung	ca. 55 x 42 mm
Gewicht	ca. 65 g

09 | LIEFERUMFANG

- 1x CV-01 Mikrofon
- 1x Mikrofonhalterung
- 1x Fellwindschutz
- 1x 3,5 mm TRS Spiralschlusskabel
- 1x 3,5 mm TRRS Anschlusskabel
- 1x Tasche
- 1x Bedienungsanleitung

10 | ENTSORGUNG, CE KENNZEICHNUNG



10.1 WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

10.2 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 8. Juni 2011 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.



10.3 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

GB INSTRUCTION MANUAL

CV-01 UNIVERSAL DIRECTIONAL MONO MICROPHONE

THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use. Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

01 | SAFETY HINTS

- Protect the device from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not operate or touch the device with wet hands.
- Protect the device against impacts and against dropping.
- Do not attempt to repair the device by yourself. When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Only operate with the supplied original connection cables.
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 30 cm, as the device generates magnetic fields.
- This device is not a toy. To prevent accidents and suffocation keep the device, the accessories and the packing materials away from children and pets.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Before cleaning make sure to take off from power device.
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

02 | PRODUCT DESCRIPTION

The **DÖRR CV-01 Universal Directional Microphone** optimizes the sound quality of your video or voice recordings. The compact and lightweight cardioid condenser microphone offers a clear and balanced sound and effectively reduces annoying background noises. Suitable for **smartphones and tablets (iOS and Android)** with headphone jack, as well as **cameras and camcorders** with hot shoe and external microphone jack.

- **Plug-in-Power** supply via the connected recording device
- High-quality and robust **aluminum housing**
- **Anti-shock microphone mount** absorbs camera noises and other vibrations
- **Universal hot shoe mount** with **¼ inch tripod mount**
- **Dead Kitten windshield** minimizes annoying wind and ambient noises
- Including two **connection cables with TRS or TRRS mini-jack plug 3.5 mm**
- Supplied with **bag**

- 1 Dead Kitten
- 2 Microphone
- 3 3.5 mm audio jack
- 4 Shock Mount
- 5 Locking screw
- 6 Universal hot shoe
- 6a) ¼ inch tripod mount

- 7 **Spiral connection cable to camera**
- 7a) TRS angle mini-jack plug 3.5 mm (mono, three-pole)
↳ to microphone
- 7b) TRS mini-jack plug 3.5 mm (mono, three-pole)
↳ to camera
- 8 **Straight connection cable to smartphone**
- 8a) TRRS angle mini-jack plug 3.5 mm (mono, three-pole)
↳ to microphone
- 8b) TRRS mini-jack plug 3.5 mm (mono, four-pole)
↳ to smartphone

04 | USE OF THE CONNECTION CABLES/OPERATION

PLEASE NOTE

To ensure proper operation, always use the two supplied connection cables as described below.

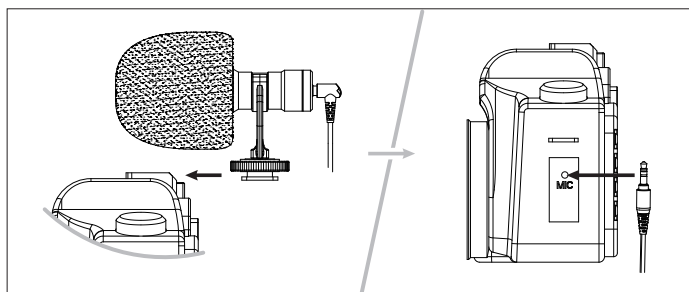
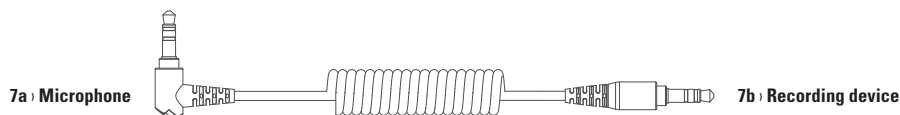
ATTENTION

Please note that using the microphone increases the battery consumption of your smartphone or camera.

04.1 WITH CAMERA, CAMCORDER OR OTHER AUDIO/VIDEO RECORDING DEVICES

For using the DÖRR CV-01 microphone with a **camera, camcorder or other audio/video recording devices**, please use the supplied **spiral connection cable (7) with TRS mini-jack plug**.

Always plug the TRS angle mini-jack plug (7a) into the audio jack (3) of the microphone. Plug the TRS mini-jack plug (7b) into the microphone jack of your camera or your recording device (please refer to manual of the recording device).



Slide the universal hot shoe (6) into the hot shoe mount of your camera/camcorder and turn the locking screw (5) down until microphone holds tight on the camera. Connect your camera/camcorder with the microphone like described above, using the spiral connection cable (7). Start the video recording at your camera/camcorder (please refer to manual of the recording device).

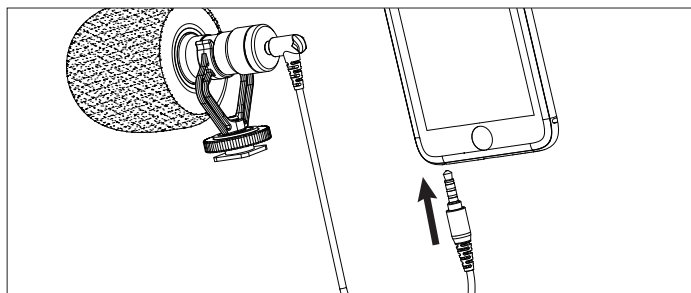
NOTE

With the ¼ inch tripod mount (6a) underneath the universal hot shoe (6) the microphone can be mounted onto a tripod or an audio boom. For this purpose a longer connection cable with 3.5 mm mini-jack plug is recommended (optionally available in specialized electronic stores).

04.2 WITH SMARTPHONE OR TABLET (ANDROID AND iOS)

For using the DÖRR CV-01 microphone with a **smartphone or a tablet (Android and iOS)**, please use the supplied **straight connection cable (8)** with **TRRS mini-jack plugs**.

Always plug the **TRRS angle mini-jack plug (8a)** into the audio jack (3) of the **microphone**. Plug the **TRRS mini-jack plug (8b)** into the **headphone jack of your smartphone or your tablet** (please refer to manual of the recording device).



Connect your smartphone/tablet with the microphone like described above, using the straight connection cable (8). Start the App for video or voice recording at your smartphone/tablet (please refer to manual of the recording device).

NOTE

To avoid sound interferences while recording caused by built-in cellular mobile module, we recommend to activate the **Offline-Mode** at your smartphone. While Live-Streaming, the **WLAN** can remain active as it has no influence on the sound signal of the microphone.

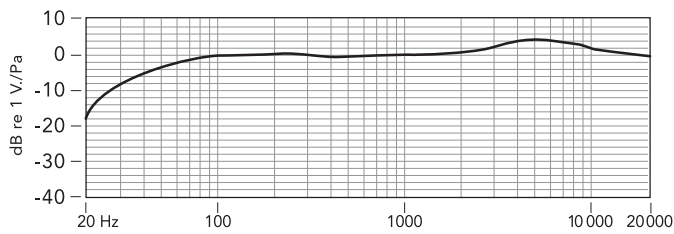
PLEASE NOTE

To hear the sound when playing the video or audio recording, please unplug the 3.5mm mini-jack plug (8b) from your smartphone/tablet.

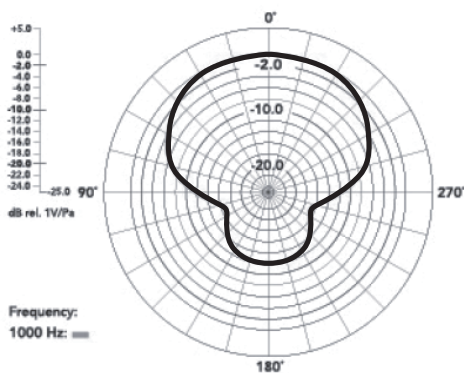
05 | CLEANING AND STORAGE

Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Before cleaning make sure to take off from power device. Store the device in a dust-free, dry and cool place. This device is not a toy – keep it out of reach of children. Keep away from pets.

06 | FREQUENCY RESPONSE



07 | POLAR PATTERN



08 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type (transducer)	Electret condenser microphone
Polar pattern	Cardioid
Frequency response	35 Hz – 18 kHz ± 3 dB
Sensitivity	-42 dB ± 1 dB, 0 dB re 1 V/Pa @ 1 kHz
Signal to noise ratio (SNR)	76 dB SPL
Impedance	approx. 2000 Ω
Power supply	Plug-in-Power supply via the connected recording device
Power consumption	2 V/min. 0,1 mA max. 0,7 mA
Connection cables	3.5 mm TRS spiral connection cable to cameras 3.5 mm TRRS connection cable to smartphones
Material housing	Aluminum
Material shock mount	Plastic
Dimensions microphone	Length approx. 80 mm, ø 22 mm
Dimensions shock mount	approx. 55 x 42 mm
Weight	approx. 65 g

09 | **SCOPE OF DELIVERY**

- 1x CV-01 microphone
- 1x Shock mount
- 1x Dead kitten windshield
- 1x 3.5 mm TRS spiral connection cable
- 1x 3.5 mm TRRS connection cable
- 1x Bag
- 1x Instruction manual

10 | **DISPOSAL, CE MARKING**



10.1 WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

10.2 ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of June 08, 2011 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.



10.3 CE MARKING

The CE marking complies with the European directives.

CV-01 MICROPHONE DIRECTIONNEL UNIVERSEL MONO

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement cet appareil et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant la première utilisation. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec.

La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dus à une utilisation non conforme de l'appareil ou dus au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.

01 | ▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Tenir l'appareil à l'écart de pluie, de l'humidité, de l'exposition directe aux rayons solaires. Protégez l'appareil des températures trop élevées.
- Veuillez ne pas utiliser ou toucher l'appareil avec les mains mouillées.
- Protégez l'appareil contre les chocs et les chutes par terre.
- Dans le cas où l'appareil s'avère défectueux ou défaillant, n'essayez surtout pas l'ouvrir ou le réparer vous-même - vous adresser à un spécialiste.
- Veuillez utiliser l'appareil seulement avec les câbles d'origine.
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Les personnes avec un pacemaker, avec un défibrillateur ou avec un autre type d'implant électronique doivent garder une distance minimale de 30 cm, étant donné que l'appareil produit un champ magnétique.
- L'appareil n'est pas un jouet. Veuillez tenir l'appareil, ses accessoires et les matériaux d'emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des étouffements.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant le nettoyage veuillez couper l'alimentation électrique.
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques DEEE. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.

02 | DESCRIPTION DU PRODUIT

Au moyen du **microphone directionnel universel DÖRR CV-01** vous pouvez optimiser la qualité du son de votre enregistrement vidéo ou de votre enregistrement vocal.

Le microphone à condensateur compact et léger avec caractéristique cardioïde fournit un son clair et équilibré et réduit les bruits de fond gênants de manière efficace effective. Le microphone est adéquat pour **Smartphones et Tablettes (iOS et Android)** avec douille d'entrée pour microphone, ainsi que pour **caméras et caméscope** avec sabot de fixation de flash et connexion externe pour microphone.

- Alimentation **Plug-In-Power** au moyen de l'appareil d'enregistrement branché
- **Boitier** robuste haut de gamme en **aluminium**
- **Fixation du microphone antichoc** réduit les bruits mécaniques de la caméra et d'autres bruits vibratoires
- Sabot de fixation universel pour flash avec filetage ¼ pouce
- **Bonnets de protection contre le vent** minimise les bruits gênants de fond et dû au vent
- Avec deux câbles de branchement avec **connecteurs 3,5 mm mini TRS ou bien TRRS** inclus
- **Sac** inclus

- 1 Bonnette de protection contre le vent
- 2 Microphone
- 3 Douille audio 3,5 mm
- 4 Fixation du microphone (Shock Mount)
- 5 Vis de réglage
- 6 Pied de fixation universel pour flash
- 6a) Filetage trépiéd ¼ pouce

- 7 **Câble en forme de spirale sur Caméra**
- 7a) Connecteur angulaire TRS 3,5 mm (Mono, trois pôles)
↳ sur microphone
- 7b) Mini-connecteur TRS 3,5 mm (Mono, trois pôles)
↳ sur caméra
- 8 **Câble de connexion droit sur Smartphone**
- 8a) Connecteur angulaire TRRS 3,5 mm (Mono, trois pôles)
↳ sur microphone
- 8b) Mini-connecteur TRRS 3,5 mm (Mono, quatre pôles)
↳ sur Smartphone

04 | UTILISATION DES CÂBLES DE CONNEXION/UTILISATION

FAIRE ATTENTION S.V.P.

Afin de garantir une fonctionnalité correcte, veuillez utiliser les deux câbles fournis comme décrit ci-après.

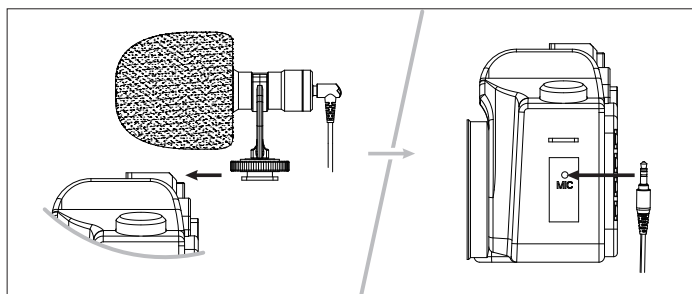
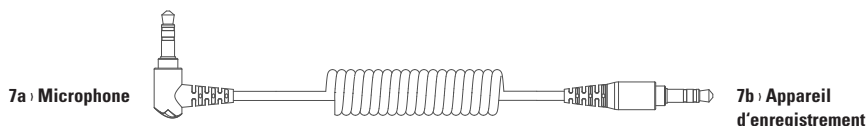
REMARQUE

Tenez compte du fait que l'utilisation du microphone augmente la consommation d'énergie de l'accumulateur de votre Smartphone ou de votre caméra.

04.1 AVEC UNE CAMÉRA, OU CAMÉSCOPE OU AVEC UN AUTRE APPAREIL D'AUDIO/ENREGISTREMENT DE VIDÉO

Pour une utilisation du microphone DÖRR CV-01 avec une caméra, ou avec un caméscope ou avec un autre appareil d'audio/enregistrement de vidéo, veuillez bien utiliser le câble en forme de spirale livré (7) avec mini connecteur TRS.

Veuillez bien toujours brancher le connecteur angulaire TRS (7a) avec la douille audio (3) sur le microphone. Veuillez brancher le mini-connecteur TRS (7b) avec la douille de microphone de votre caméra ou bien avec la douille de microphone de votre appareil d'enregistrement (voir notice d'utilisation de votre appareil d'enregistrement)



Veuillez glisser le pied universel de flash (6) dans l'embase de flash de votre caméra/caméscope et veuillez serrer la vis de réglage (5) vers le bas. Veuillez brancher votre caméra/caméscope avec le microphone au moyen du câble en forme de spirale (7) comme décrit ci-dessus. Veuillez démarrer l'enregistrement de vidéo sur votre caméra/caméscope (voir notice d'utilisation de votre appareil d'enregistrement).

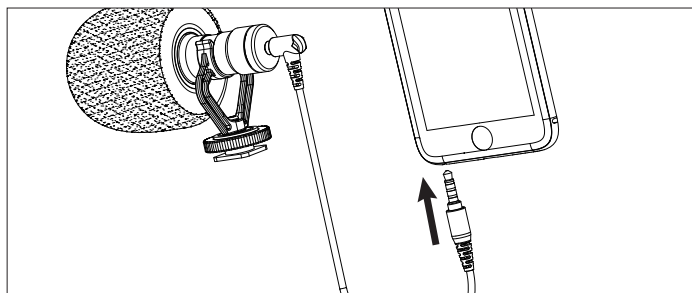
NOTE

Pour le montage du microphone DÖRR CV-01 sur un trépiéd ou sur une perche boom, un filetage trépiéd ¼ pouce (6a) se trouve sur le pied de fixation universel pour flash (6). Pour cela nous vous recommandons un câble assez long avec un connecteur mini TRS 3,5mm (en option disponible dans le commerce spécialisé)..

04.2 AVEC SMARTPHONE OU TABLETTE (ANDROID ET iOS)

Pour une utilisation du microphone DÖRR CV-01 avec un **Smartphone** ou avec une **Tablette (Android et iOS)** veuillez utiliser le **câble de connexion droit (8)** avec le connecteur mini TRRS.

Veuillez **toujours** brancher s.v.p. le **connecteur angulaire TRRS (8a)** avec la douille audio (3) sur le **microphone**. Veuillez brancher le mini-connecteur TRRS (8b) avec la **douille casque de votre Smartphone ou Tablette** (voir notice d'utilisation de votre appareil d'enregistrement).



Veuillez brancher votre Smartphone/Tablette au moyen du câble de connexion droit (8) avec le microphone comme décrit ci-dessus. Veuillez lancer l'appli pour vidéo ou enregistrement audio sur votre Smartphone/Tablette (voir notice d'utilisation de votre appareil d'enregistrement).

REMARQUE

Le module radio incorporé dans votre Smartphone peut mener à des pannes de son pendant vos enregistrements. Pour l'éviter, nous vous recommandons d'activer le **Mode Offline/Mode avion** sur votre Smartphone. Wifi peut rester allumé dans le cas de transmissions en temps réel (Live-Streaming) et n'a aucune influence sur le signal sonore du microphone.

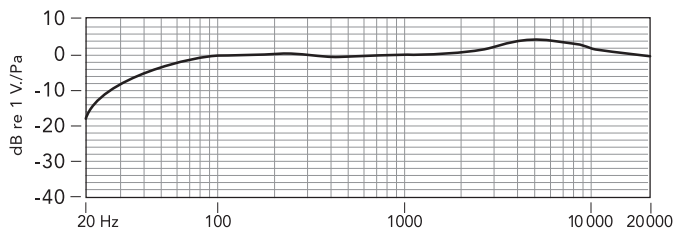
FAIRE ATTENTION S.V.P.

Pour entendre le son pendant le passage du vidéo ou de l'enregistrement sonore, veuillez retirer le mini-connecteur TRRS 3,5 mm (8b) de votre Smartphone/Tablette.

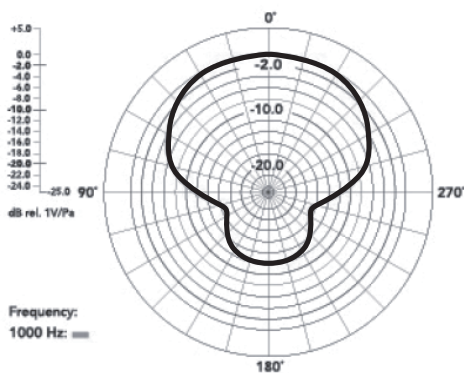
05 | NETTOYAGE ET RANGEMENT

Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon micro fibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant chaque nettoyage veuillez couper l'alimentation électrique. Veuillez ranger l'appareil dans un endroit sec, frais et exempt de poussières. Cet appareil n'est pas un jouet – gardez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

06 | RÉPONSE EN FRÉQUENCE



07 | CARACTÉRISTIQUE DIRECTIONNELLE



08 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	Microphone électret à condensateur
Caractéristique directionnelle	Type cardioïde (caractéristique type rein)
Plage de fréquences	35 Hz – 18 kHz ± 3dB
Sensibilité	-42 dB ± 1 dB, 0 dB re 1 V/Pa @ 1 kHz
Rapport signal-au-bruit (SNR)	76 dB SPL
Résistance de sortie (Impédance)	environ 200 Ω
Alimentation électrique	Alimentation Plug-In-Power au moyen de l'appareil d'enregistrement branché
Consommation d'énergie	2 V/ min. 0,1 mA max. 0,7 mA
Câble de connexion	3,5 mm TRS Câble en forme de spirale sur caméra 3,5 mm TRRS Câble de connexion droite sur Smartphone
Matière boîtier	Aluminium
Matière fixation du microphone	Matière plastique
Dimensions microphone	Longueur 80 mm environ, ø 22 mm
Dimensions fixation du microphone	55 x 42 mm environ
Poids	65 g environ

09 | VOLUME DE LIVRAISON

1x Microphone CV-01
1x Fixation pour microphone
1x Bonnette de protection contre le vent
1x 3,5 mm TRS câble en forme de spirale
1x 3,5 mm TRRS câble de connexion
1x Sac
1x Notice d'utilisation

10 | GESTION DES DÉCHETS, MARQUAGE CE



10.1 RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi comme la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

10.2 CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS

Ce produit satisfait la directive 2011/65/UE du Parlement et Conseil Européen de 08.06.2011 concernant l'utilisation limitée de substances dangereuses dans des appareils électriques et électroniques (RoHS) ainsi comme leurs variations.



10.3 CE MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE

Le marquage imprimé CE satisfait aux exigences européennes en vigueur.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

CV-01 MICRÓFONO DIRECCIONAL UNIVERSAL MONO

GRACIAS por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea las instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez para que pueda apreciar el aparato en toda su plenitud y disfrutar de todas sus funciones. Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición. Cuando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado.

La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.

01 | ▲ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas.
- Proteja el aparato contra golpes y contra caídas al suelo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo. Consulte un especialista.
- Utilice el aparato sólo con los cables suministrados.
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador u otro implante electrónico deben guardar una distancia mínima de 30 cm dado que el aparato produce un campo magnético.
- El aparato no es un juguete. Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Antes de la limpieza del aparato, quisiera Ud cortar el aparato la alimentación eléctrica.
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos RAEE. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

02 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Por medio del **micrófono direccional universal DÖRR CV-01** puede Ud optimizar la calidad del sonido de su grabación vídeo o de su grabación de voz.

El micrófono de condensador compacto y ligero con característica cardioide produce un sonido claro y equilibrado y reduce los ruidos ambientales perturbadores de manera eficaz. El micrófono es adecuado para **Smartphones y Tablet (iOS y Android)** con toma de entrada para micrófono, así como para **cámaras y vídeo cámaras** con zapata de sujeción de flash y conexión externa para micrófono.

- Alimentación **Plug-In-Power** por medio del aparato de grabación conectado
- **Caja** robusta de alta calidad en **aluminio**
- **Sujeción del micrófono a prueba de golpes** atenúa los ruidos mecánicos de la cámara y otros ruidos vibratorios
- Zapata de sujeción universal para flash con rosca ¼ pulgada
- **Funda de pelo de protección del micrófono contra el viento** minimiza los ruidos perturbadores ambientales y debido al viento
- Con dos **cables de conexión con conectores 3,5 mm mini TRS o TRRS** respectivamente incluidos
- **Bolsa** incluida

- 1 Funda de pelo de protección contra el viento
- 2 Micrófono
- 3 Toma audio 3,5 mm
- 4 Sujeción del micrófono (Shock Mount)
- 5 Tornillo de bloqueo
- 6 Pie de sujeción universal para flash
- 6a) Rosca trípode ¼ pulgada

- 7 Cable en forma de espiral para cámara
- 7a) Conector angular mini jack TRS 3,5 mm (Mono, tres polos)
» en micrófono
- 7b) Mini-conector mini jack TRS 3,5 mm (Mono, tres polos)
» en cámara
- 8 Cable de conexión recto para Smartphone
- 8a) Conector angular mini jack TRRS 3,5 mm (Mono, tres polos)
» en micrófono
- 8b) Mini-conector mini jack TRRS 3,5 mm (Mono, cuatro polos)
» en Smartphone

04 | UTILIZACIÓN DE LOS CABLES DE CONEXIÓN/UTILIZACIÓN

ATENCIÓN POR FAVOR Para garantizar una funcionalidad correcta, quisiera Ud utilizar los dos cables suministrados como mencionado abajo.

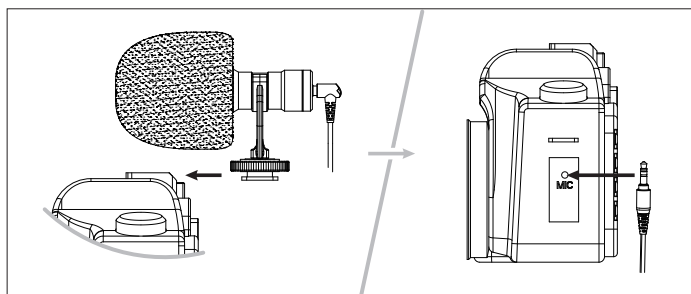
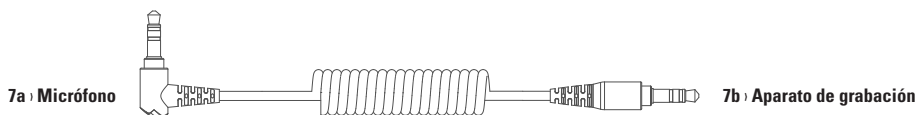
NOTA Tenga en cuenta que la utilización del micrófono aumenta el consumo de energía del acumulador de su Smartphone o de su cámara.

04.1 CON UNA CÁMARA, O VIDEOCÁMARA O CON UN OTRO APARATO DE SONIDO/GRABACIÓN DE VÍDEO

Para una utilización del micrófono DÖRR CV-01 con una cámara, o con una videocámara o con otro aparato de sonido/grabación de vídeo, quisiera Ud utilizar el cable en forma de espiral suministrado (7) con mini-conector TRS.

Quisiera Ud conectar siempre el conector angular TRS (7a) con la toma audio (3) en el micrófono.

Quisiera Ud conectar el mini-conector TRS (7b) con la toma de micrófono de su cámara o bien con la toma del micrófono de su aparato de grabación (ver manual de instrucciones de su aparato de grabación).



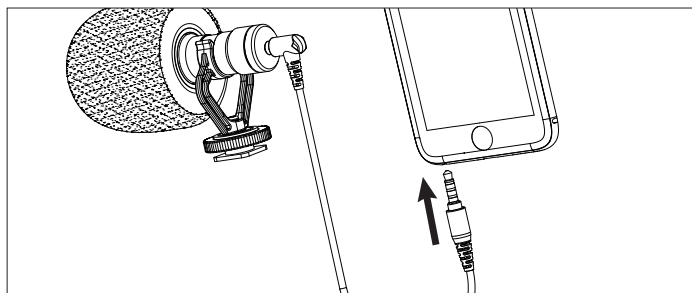
Quisiera Ud deslizar el pie de sujeción universal para flash (6) en la zapata de flash de su cámara/videocámara y quisiera Ud apretar el tornillo de bloqueo (5) hacia abajo. Quisiera Ud conectar su cámara/videocámara con el micrófono por medio del cable en forma de espiral (7) como descrito arriba. Quisiera Ud empezar la grabación de vídeo en su cámara/videocámara (ver manual de instrucciones de su aparato de grabación).

NOTA Para el montaje del micrófono DÖRR CV-01 sobre un trípode o sobre un micrófono boom, una rosca trípode de sujeción universal para flash (6). Para esto nosotros recomendamos un cable más largo con un conector mini TRS 3,5 mm (disponible como opción en el comercio especializado).

04.2 CON SMARTPHONE O TABLETA (ANDROID Y iOS)

Para una utilización del micrófono DÖRR CV-01 con un **Smartphone o con una Tableta (Android y iOS)** quisiera Ud utilizar **el cable de conexión recto (8) con el conector mini TRRS**.

Quisiera Ud conectar por favor **siempre el conector angular (8a)** con la toma audio (3) en el micrófono. Quisiera Ud conectar **el mini conector TRRS (8b)** con la **toma para auriculares de su Smartphone o Tableta** (ver manual de instrucciones de su aparato de grabación).



Quisiera Ud conectar su Smartphone/ Tableta con el micrófono por medio de un cable de conexión recto (8) como describió abajo. Quisiera Ud iniciar la aplicación para vídeo o grabación de voz en su Smartphone/Tableta (ver manual de instrucciones de su aparato de grabación).

NOTA

El módulo de radio incorporado en su Smartphone puede conducir a perturbaciones de sonido durante sus grabaciones. Para evitar esto, nosotros recomendamos activar el **modo Offline/modo avión** en su Smartphone. **WLAN** puede seguir encendido en caso de transmisiones en tiempo real (Live-Streaming) y no tiene ninguna influencia en la señal sonora del micrófono.

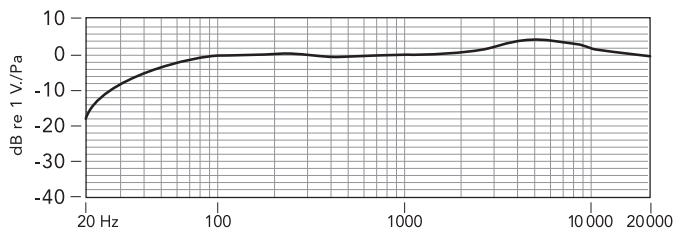
ATENCIÓN POR FAVOR

Para oír el sonido durante el pasaje del vídeo o de la grabación sonora, quisiera Ud sacar el mini-conector TRRS 3,5 mm (8b) de su Smartphone/Tableta.

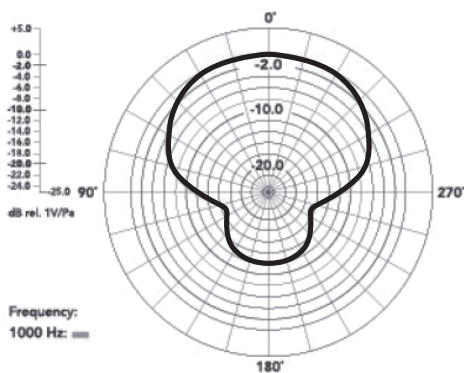
05 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica! Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco. Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.

06 | RANGO DE FRECUENCIAS



07 | CARACTERÍSTICAS DIRECCIONALES



08 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo	Micrófono de condensador électret
Característica direccional	Tipo cardioide (característica tipo riñón)
Rango de frecuencias	35 Hz – 18 kHz ± 3 dB
Sensibilidad	-42 dB ± 1 dB, 0 dB re 1 V/Pa @ 1 kHz
Relación señal/ruido (SNR)	76 dB SPL
Resistencia de salida (Impedancia)	aproximadamente 2000 Ω
Alimentación eléctrica	Alimentación Plug-In-Power por medio del aparato de grabación conectado
Consumo de energía	2 V/ min. 0,1 mA max. 0,7 mA
Cable de conexión	3,5 mm TRS cable en forma de espiral para cámara 3,5 mm TRRS cable de conexión recto para Smartphone
Material caja	Aluminio
Material sujeción micrófono	Material plástico
Dimensiones micrófono	Longitud 80 mm aproximadamente, ø 22 mm
Dimensiones de la sujeción de micrófono	55 x 42 mm aproximadamente
Peso	65 g aproximadamente

09 | **VOLUMEN DE SUMINISTRO**

- 1x Micrófono CV-01
- 1x Sujeción para micrófono
- 1x Funda de pelo de protección del micrófono contra el viento
- 1x 3,5 mm TRS cable en forma de espiral
- 1x 3,5 mm TRRS cable de conexión
- 1x Bolsa
- 1x Manual de instrucciones

10 | **GESTIÓN, MARCA CE**



10.1 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo RAEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

10.2 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple la directiva 2011/65/UE del Parlamento y Consejo europeo del 08.06.2011 con relación a la utilización limitada de substancias peligrosas en los aparatos eléctricos así como sus variaciones.



10.3 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

La marca imprimida CE cumple las normas europeas en vigor.

CV-01 MONO MICROFONO DIREZIONALE UNIVERSALE

GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale di istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso. Conservare il manuale di istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale di istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita.

DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

01 | ▲ SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- Proteggere il prodotto dalla pioggia, umidità, la luce del sole diretto e temperature estremi.
- Non utilizzare o toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Proteggere il prodotto da urti e cascate.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale di assistenza qualificato.
- Utilizzare solo i cavi originali.
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 30 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Per evitare incidenti e soffocamento mantenere il dispositivo, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. Prima di pulire assicurarsi di spegnere il dispositivo e togliere l'alimentazione!
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Se il dispositivo è difettoso o non viene più utilizzato, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva RAEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

02 | DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il **microfono direzionale universale DÖRR CV-01** ottimizza la qualità del suono delle registrazioni video o vocali. Il microfono a condensatore cardiode compatto e leggero offre un suono chiaro ed equilibrato e riduce efficacemente i fastidiosi rumori di sottofondo. Adatto per **smartphone e tablet (iOS e Android)** con jack per cuffie, così come per **fotocamere e videocamere** con attacco slitta a contatto caldo e jack per microfono esterno.

- **Collegare l'alimentatore** tramite il collegamento del dispositivo di registrazione
- **Custodia in alluminio** di alta qualità e robusta
- **Il supporto per microfono anti-shock** assorbe i rumori della fotocamera e videocamera e altre vibrazioni
- **Attacco slitta universale a contatto caldo** con **attacco treppiede ¼ pollice**
- **Il parabrezza "Dead Kitten"** minimizza fastidiosi venti e rumori ambientali
- Inclusi due cavi di **connessione con presa TRS o TRRS mini-jack da 3,5 mm**
- Fornito con **borsa**

- 1 Parabrezza "Dead Kitten"
- 2 Microfono
- 3 3,5 mm audio jack
- 4 Supporto montaggio "anti-shock"
- 5 Vite per il bloccaggio
- 6 Universale attacco slitta a contatto caldo
- 6a) attacco treppiede ¼ pollici

- 7 **Cavo di collegamento spirale alla fotocamera**
- 7a) TRS connettore mini-jack ad angolo da 3,5 mm (mono, tripolare)
 - ↳ al microfono
- 7b) TRS connettore mini-jack da 3,5 mm (mono, tripolare)
 - ↳ alla fotocamera
- 8 **Cavo di connessione diretto per smartphone**
- 8a) TRRS connettore mini-jack ad angolo da 3,5 mm (mono, tripolare)
 - ↳ an Mikrofon
- 8b) TRRS connettore mini-jack da 3,5 mm (mono, quattro poli)
 - ↳ al smartphone

04 | UTILIZZO DEI CAVI DI COLLEGAMENTO/FUNZIONAMENTO

PERFAVORE NOTA

Per garantire un funzionamento corretto, utilizzare sempre i due cavi di collegamento forniti come descritto di seguito.

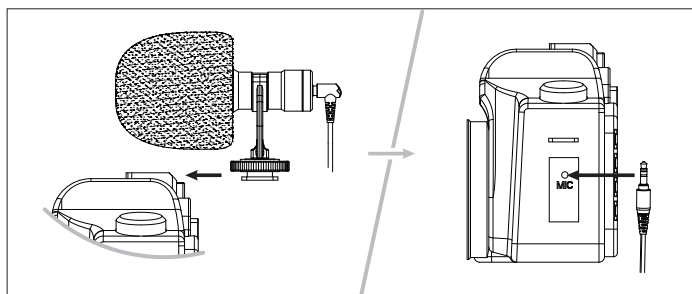
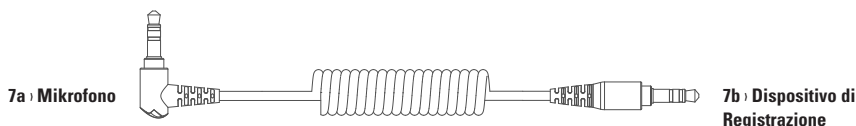
NOTA BENE

Che l'utilizzo del microfono aumenta il consumo della batteria dello smartphone o fotocamera/ videocamera.

04.1 CON FOTOCAMERA, VIDEOCAMERA O ALTRI DISPOSITIVI DI REGISTRAZIONE AUDIO/VIDEO

Per utilizzare il microfono DÖRR CV-01 con una **fotocamera, una videocamera o altri dispositivi di registrazione audio/video**, per favore utilizzare il **cavo di collegamento a spirale (7)** fornito con la **presa mini-jack TRS**.

Collegare **sempre** il connettore **mini-jack ad angolo TRS (7a)** alla presa audio (3) del **microfono**. **Inserire il mini jack TRS (7b)** nella presa del **microfono della fotocamera/videocamera** o del dispositivo di registrazione (fare riferimento al manuale del dispositivo di registrazione).



Far scorrere la slitta universale a contatto caldo (6) nell'attacco a slitta a contatto caldo della fotocamera/videocamera e ruotare la vite di bloccaggio (5) verso il basso finché il microfono non si blocca saldamente sulla fotocamera. Collegare la fotocamera/videocamera con il microfono come descritto sopra, utilizzando il cavo di collegamento a spirale (7). Avvia la registrazione video sulla tua fotocamera/ videocamera (fai riferimento al manuale del dispositivo di registrazione).

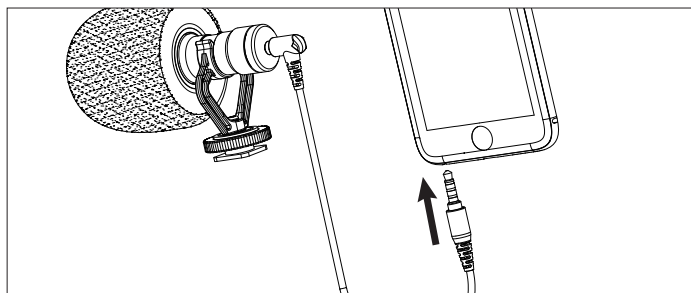
NOTA

Con l'attacco treppiede da ¼" (6a) sotto la slitta universale a contatto caldo (6) il microfono può essere montato su un treppiede o un braccio audio. A questo scopo si consiglia un cavo di connessione più lungo con connettore mini-jack da 3,5 mm (disponibile opzionalmente in negozi di elettronica specializzati).

04.2 CON SMARTPHONE O TABLET (ANDROID E IOS)

Per utilizzare il microfono DÖRR CV-01 con uno **smartphone o un tablet (Android e iOS)**, utilizzare il cavo di collegamento diritto in dotazione (8) con connettori mini jack TRRS.

Inserire **sempre** il **connettore mini-jack ad angolo TRRS (8a)** nella presa audio (3) del microfono. Inserire la **spina mini-jack TRRS (8b)** nel **jack per cuffie dello smartphone o del tablet** (fare riferimento al manuale del dispositivo di registrazione).



Collega il tuo smartphone/tablet con il microfono come descritto sopra, usando il cavo di connessione diritta (8). Avvia l'App per la registrazione di video o voce sul tuo smartphone/tablet (fai riferimento al manuale del dispositivo di registrazione).

NOTA

Per evitare interferenze sonore durante la registrazione causate dal modulo mobile cellulare integrato, ti consigliamo di attivare **la modalità offline** sul tuo smartphone. Durante il Live-Streaming, la **WLAN** può rimanere attiva in quanto non ha alcuna influenza sul segnale audio del microfono.

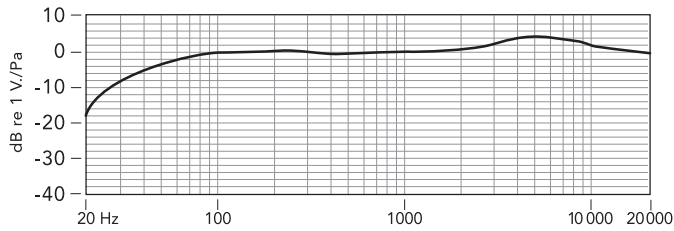
PERFAVORE NOTA

Per riascoltare l'audio durante la riproduzione del video o della registrazione audio, scollegare il connettore mini-jack da 3,5 mm (8b) dallo smartphone/tablet.

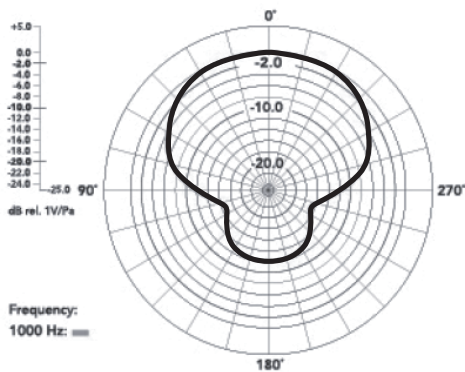
05 | PULIZIA E MAGAZZINAGGIO

Non utilizzare detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno in microfibra morbido, leggermente umido per pulire le parti esterne del dispositivo. Assicuratevi che il dispositivo sia non più collegato all'alimentazione prima di pulirlo! Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere. Questo dispositivo non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da animali domestici.

06 | RISPOSTA IN FREQUENZA



07 | MODELLO POLARE



08 | SPECIFICHE TECNICHE

Modello polare	Cardioide
Risposta in frequenza	35 Hz – 18 kHz $\pm$ 3 dB
Sensibilità	-42 dB $\pm$ 1 dB, 0 dB re 1 V/Pa @ 1kHz
Rapporto segnale-rumore (SNR)	76 dB SPL
Impedenza	Circa. 2000 Ω
Alimentazione elettrica	Inserire alimentatore tramite il collegamento del dispositivo di registrazione
Consumo di energia	2 V/min. 0,1 mA max. 0,7 mA
Cavi di collegamento	3,5 mm TRS cavo di collegamento a spirale per fotocamere e videocamere 3,5 mm TRRS cavo di connessione agli smartphone
Custodia del materiale	Alluminio
Materiale supporto anti-shock	Plastica
Dimensioni microfono	Lunghezza circa . 80 mm, $\varnothing$ 22 mm
Dimensioni supporto anti-shock	Circa. 55 x 42 mm
Peso	Circa. 65 g

09 | RILASCIATO CON

- 1x CV-01 microfono
- 1x Supporto anti-shock
- 1x "Dead kitten" parabrezza
- 1x 3,5 mm TRS cavo di collegamento a spirale
- 1x 3,5 mm TRRS cavo di collegamento
- 1x Borsa
- 1x Manuale di istruzioni

10 | SMALTIMENTO, MARCHIO CE



10.1 INFORMAZIONI RAEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

10.2 CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE del 8 giugno 2011 per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.



10.3 MARCHIO CE

Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.

DÖRR

CV-01

